

فهرست کلمات ترجمه شده در کتاب های آموزش قرآن پایه های دوم تا ششم ابتدایی

| کلمه | درس / پایه | معنا | کلمه | درس / پایه | معنا |
|--------------|------------|-------------------------|-------------|------------|--------------------------|
| الف | | | | | |
| ءاتوا | ۵/۱ | بپردازید | إِلَه | ۳/۱ | خدا، معبود |
| ءاخِرَة | ۳/۲ | آخرت | أَمْر | ۵/۷ | کار |
| ءامَنَ | ۵/۵ | ایمان آورد | أَنْتَ | ۴/۱۳ | تو |
| ءامَنَّا | ۴/۱۰ | ایمان آوردیم | أَنْتُمْ | ۶/۹ | شما |
| ءایات | ۵/۶ | آیات، نشانه ها | أَنْزَلَ | ۴/۱۵ | نازل کرد، فروفرستاد |
| ءایَة | ۴/۱۲ | آیه، نشانه | أَنْزَلَ | ۵/۱۰ | نازل شد |
| أ | ۶/۹ | آیا | أَنْزَلْنَا | ۵/۶ | نازل کردیم، فرو فرستادیم |
| إِتَّخَذَ | ۵/۹ | گرفت | أَنْعَمْتَ | ۵/۱۲ | نعمت دادی |
| إِتَّقُوا | ۶/۳ | تقوا پیشه کنید | أَنْفَقُوا | ۶/۱۰ | انفاق کردند |
| إِنَّمْ | ۶/۴ | گناه | أَنْفَقُوا | ۴/۹ | انفاق کنید، ببخشید |
| إِجْتَنِبُوا | ۶/۴ | اجتناب کنید و دوری کنید | أَنْهَارَ | ۵/۸ | رودها |
| أَجْر | ۳/۳ | پاداش | ب | | |
| أَجَل | ۴/۱۱ | زمان | بَصِير | ۳/۷ | بینا |
| أَحَد | ۵/۷ | کسی، یکی | بَعْض | ۶/۴ | بعضی |
| إِحْسَان | ۲/۱۱ | کار خوب، نیکی | بُكْرَة | ۴/۱۲ | صبح |
| أَحْسَنُوا | ۵/۴ | کار خوب کردند | بُنَى | ۲/۵ | فرزندم |
| إِحْوَان | ۶/۱۳ | برادران | بَيَان | ۲/۷ | پیام |
| أَذَى، أذَى | ۵/۸ | آزار و اذیت | بَيَّت | ۵/۱۳ | خانه |
| أَرْض | ۴/۴ | زمین | بَيِّنَات | ۶/۱۱ | دلایل روشن |
| إِسْم | ۶/۸ | نام، اسم | ت | | |
| أَطِيعُوا | ۴/۳ | اطاعت کنید | تِجَارَة | ۶/۱۴ | تجارت |
| أَعْبُدُوا | ۵/۳ | عبادت کنید | تَعَقَّلُوا | ۵/۶ | اندیشه می کنید |
| إِعْفِر | ۵/۱۲ | بیامرزد | تَعْمَلُوا | ۶/۴ | عمل می کنید |
| أَقِيمُوا | ۵/۱ | برپا دارید | تَقَبَّل | ۴/۶ | قبول کن، بپذیر |
| أَكْبَر | ۳/۱ | بزرگ تر | تَوَبُوا | ۵/۸ | توبه کنید |
| إِلَّا | ۶/۸ | مگر | تَوَّابُونَ | ۶/۱۴ | ایمان می آورید |
| الَّذِي | ۴/۱۵ | کسی که | ج | | |
| الَّذِينَ | ۴/۹ | کسانی که | جَاهِدُوا | ۵/۳ | جهاد کنید |
| اللَّهُ | ۴/۶ | خدا | جَزَاء | ۲/۱۱ | پاداش |
| | | | جَنَّات | ۵/۵ | بهشت ها |

| معنا | درس / پایه | کلمه | معنا | درس / پایه | کلمه |
|-------------------|------------|-----------|------------------------|------------|---------------|
| پیامبران | ۵/۴ | رُسُل | لشگریان | ۶/۲ | جُنُود |
| پیامبر | ۳/۱ | رَسول | بهشت | ۵/۵ | جَنَّة |
| انار | ۶/۸ | رُمان | | | |
| | | | ح | | |
| | | | دانه | ۴/۹ | حَبَّة، حَب |
| زکات، صدقه‌ی واجب | ۴/۷ | زَكَاة | رسمان | ۴/۵ | حَبَل |
| زیور، زینت | ۵/۹ | زینة | آهن | ۶/۱۰ | حَدید |
| | | | حساب، قیامت | ۴/۱ | حِسَاب |
| عیب و نقصی ندارد | ۳/۱ | سُبْحَانَ | خیر و خوبی | ۳/۱ | حَسَنَة |
| هفت | ۴/۹ | سَبْع | کار خوب، خوب | ۴/۱۰ | حَسَنَة |
| آسمان | ۵/۷ | سَمَاء | سپاس و ستایش | ۳/۱ | حَمْد |
| آسمان‌ها | ۵/۱۱ | سَمَوات | زنده | ۸ | حَيّ |
| شنوا | ۴/۲ | سَمِیع | | | |
| گناه | ۴/۱۰ | سَيِّئَة | خ | | |
| | | | خالق، آفریننده | ۴/۱۰ | خَالِق |
| | | | آفرید، خلق کرد | ۴/۱۱ | خَلَقَ |
| بدی، بد | ۳/۱۱ | شَرّ | خوبی، کار خوب | ۳/۱۰ | خَیْر |
| خورشید | ۴/۱۴ | شَمْس | بهتر، بهترین | ۴/۱۳ | خَیْر |
| مشورت | ۳/۱۳ | شورئ | کارهای خوب | ۳/۷ | خَیْرَات |
| | | | بهترین کار | ۳/۱ | خَیْر العَمَل |
| | | | د | | |
| کار خوب | ۵/۵ | صَالِح | دنیا | ۲/۳ | دُنیا |
| کارهای خوب | ۵/۳ | صَالِحَات | | | |
| بخشش‌ها | ۵/۸ | صَدَقَات | ذ | | |
| بخشش | ۵/۸ | صَدَقَة | ذره | ۳/۱۱ | ذَرَّة |
| راه | ۴/۵ | صِرَاط | تذکر | ۶/۶ | ذِکْرئ |
| نماز | ۲/۵ | صَلَاة | گناهان | ۶/۱۴ | ذُنُوب |
| | | | صاحب | ۶/۶ | ذو |
| | | | ر | | |
| غذا | ۴/۱۵ | طَعَام | بسیار دلسوز و مهربان | ۶/۱۳ | رَثوف |
| غذاهای پاک و خوب | ۲/۴ | طَیِّبَات | پروردگار | ۳/۸ | رَبّ |
| | | | پروردگار ما، پروردگارا | ۲/۱۱ | رَبَّنَا |
| ظالمان، ستمگران | ۳/۵ | ظَالِمین | رحمت | ۲/۱۲ | رَحْمَة |
| گمان | ۶/۴ | ظَنّ | بخشنده | ۳/۱ | رَحْمَن |
| | | | مهربان | ۳/۱۰ | رَحیم |
| دانا | ۴/۴ | عَالِم | روزی | ۲/۱۵ | رِزق |
| جهان‌ها، جهانیان | ۳/۱ | عَالَمین | | | |
| | | | ع | | |

| کلمه | درس / پایه | معنا | کلمه | درس / پایه | معنا |
|--------------------|------------|------------------------|----------------|------------|----------------------------|
| عِبَاد | ۵/۷ | بندگان | لا | ۴/۷ | نیست |
| عَبْد | ۴/۳ | بنده | لا تَعْقِلُونَ | ۵/۶ | اندیشه نمی کنید |
| عُسْر | ۲/۱۱ | سختی | لا يُحِبُّ | ۲/۱۲ | دوست ندارد |
| عَشِيءٌ | ۴/۱۲ | شب | لَوْلُو | ۶/۸ | مروارید |
| عَظِيم | ۳/۱ | بزرگ | لَيْل | ۵/۲ | شب |
| عِلْم | ۳/۸ | دانش | لَيْلَةٌ | ۵/۱۰ | شب |
| عَلِيم | ۴/۲ | دانا | | | |
| عَمِلَ | ۵/۵ | انجام داد | | | |
| عَمِلُوا | ۵/۳ | انجام دادند | ماء | ۴/۱۵ | آب |
| عِنْد | ۴/۶ | نزد | مُؤْمِنُونَ | ۶/۱ | مؤمنان |
| عُيُون | ۶/۵ | چشمه ها | مُؤْمِنِينَ | ۴/۱ | مؤمنان |
| غَيْب | ۴/۴ | نهان، غیب | مُبَارَكَةٌ | ۵/۱۰ | مبارک، با برکت |
| غَفُور | ۴/۷ | بسیار آمرزنده | مُبَشِّر | ۶/۲ | بشارت دهنده |
| غُلَام | ۵/۵ | پسر | مُبِين | ۵/۶ | روشن |
| غَنِيٌّ | ۵/۱۱ | بی نیاز | مُتَّقِينَ | ۶/۵ | افراد باتقوا |
| قَالَ | ۴/۸ | گفت | مَثَل | ۵/۹ | مثل، داستان |
| قَدِير | ۴/۲ | توانا | مُحْسِنِينَ | ۲/۱۶ | نیکوکاران |
| قُرْآن | ۲/۱۴ | قرآن، کتاب خدا | مَرْحَمَةٌ | ۳/۱۶ | مهربانی |
| قُلْ | ۵/۱۲ | بگو | مُرْسَلِينَ | ۴/۵ | پیامبران، فرستادگان (الهی) |
| قَلِيلٌ، قَلِيلَةٌ | ۴/۴ | کم | مُسْتَقِيم | ۴/۵ | راست |
| قُلُوب | ۴/۱۳ | قلوب، دل ها، قلب ها | مُسْرِفِينَ | ۲/۹ | اسراف کنندگان |
| قَمَر | ۴/۱۴ | ماه | مُسَمَّى | ۴/۱۱ | معین |
| قُوَّة | ۵/۴ | قدرت و نیرو | مَعْرُوف | ۵/۸ | خوب، کار خوب |
| قَوْم | ۴/۱۲ | قوم، گروه | مُفْسِدِينَ | ۳/۵ | بدکاران |
| قَوِيٌّ | ۶/۱۰ | نیرومند | مُفْلِحُونَ | ۶/۱۲ | افراد رستگار و موفق |
| كَافِرِينَ | ۴/۱۳ | کافران، افراد بی ایمان | مَلَائِكَةٌ | ۲/۳ | ملائکه، فرشتگان |
| كَثِيرٌ، كَثِيرَةٌ | ۴/۴ | بسیار | مَنَافِع | ۶/۱۰ | فایده ها |
| كُلُّ | ۶/۸ | همه، هر | مِيزَان | ۶/۷ | ترازو |
| كُلُوا | ۲/۴ | بخورید | نا | ۴/۱۳ | ما |
| | | | نار | ۲/۳ | آتش |
| | | | ناس | ۲/۷ | مردم |
| | | | نَبِيٌّ | ۲/۳ | پیامبر |

| معنا | درس / پایه | کلمه | معنا | درس / پایه | کلمه |
|---------------|------------|---------------------|-------------|------------|--------------|
| | | | هشداردهنده | ۶/۲ | نَذِير |
| ای | ۶/۳ | يَا أَيُّهَا | زنان | ۶/۳ | نِسَاء |
| دوست دارد | ۲/۵ | يُحِبُّ | ما | ۶/۹ | نَحْنُ |
| مساوی است | ۶/۱۳ | يَسْتَوِي | نعمت | ۲/۶ | نِعْمَةٌ |
| می داند | ۶/۴ | يَعْلَمُ | روز | ۵/۲ | نَهَار |
| انجام دهد | ۵/۱۱ | يَعْمَلُ | | | |
| بریا می دارند | ۶/۱ | يُقِيمُونَ | پدر و مادر | ۳/۴ | وَالِدَيْنِ |
| انفاق می کنند | ۴/۹ | يُنْفِقُونَ | پدر و مادرم | ۵/۱۲ | وَالِدَيَّ |
| هدایت می کند | ۵/۱۱ | يَهْدِي | | | |
| روز | ۳/۱ | يَوْمَ | هدایت | ۴/۱۱ | هُدًى، هُدًى |
| آن روز | ۵/۹ | يَوْمَئِذٍ | این | ۴/۱۴ | هَذَا |
| روز قیامت | ۳/۱ | يَوْمَ الدِّينِ | آیا | ۶/۸ | هَلْ |
| روز قیامت | ۵/۴ | يَوْمَ الْقِيَامَةِ | او | ۴/۱۵ | هُوَ |



مطلبان محترم و اولیای گرامی دانش آموزان و صاحب نظران می توانند نظر اصلاحی خود را در باره ی مطالب

این کتاب از طریق نامه به نشانی تهران - صندوق پستی ۳۶۳ ۱۵۸۵۵ - گروه دسی مربوطه و یا پیام نگار (Email)

talif@talif.sch.ir ارسال نمایند.

دبیر نامه پرنی و آنلاین کتاب پرنی